

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 september 2000

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2000

BIJLAGE

Budgettaire vooruitzichten van
de instellingen van openbaar nut

SOCIALE ZAKEN

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers	3

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0198/(1999-2000)** :

001 : Algemene uitgavenbegroting.
002 : Verantwoording (1^e deel).
003 : Verantwoording (2^e deel).
004 : Amendement.
005 : Beleidsnota.
006 : Amendementen.
007 tot 017 : Beleidsnota's.
018 : Amendementen.
019 : Beleidsnota's.
020 en 021 : Amendementen.
022 tot 023 : Beleidsnota's.
024 : Amendement.
025 tot 026 : Beleidsnota's.
027 en 028 : Amendementen.
029 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering.
030 tot 032 : Bijlagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 septembre 2000

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2000

ANNEXE

Prévisions budgétaires des
organismes d'intérêt public

AFFAIRES SOCIALES

INDEX

	Pages
Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre	3

Documents précédents :

DOC 50 **0198/(1999-2000)** :

001 : Budget général des dépenses.
002 : Justification (1^e partie).
003 : Justification (2^e partie).
004 : Amendement.
005 : Note de politique générale.
006 : Amendements.
007 à 017 : Notes de politique générale.
018 : Amendements.
019 : Notes de politique générale.
020 et 021 : Amendements.
022 à 023 : Notes de politique générale.
024 : Amendement.
025 à 026 : Notes de politique générale.
027 et 028 : Amendements.
029 : Texte adopté en séance plénière.
030 à 032 : Annexes.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

TABELLEN VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVENTABLEAUX DES RECETTES ET
DES DÉPENSES

A. Ontvangsten

A. Recettes

(In duizendtallen frank. — *En milliers de francs*)

Artikelen	Omschrijvingen	2000	1999	1998	Libellés	Articles
		Voorzien — <i>Prévu</i>	Gewijzigd — <i>Ajusté</i>	Gerealiseerd — <i>Réalisé</i>		
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
411.05	Diverse terugvorderingen ten on- rechte uitbetaald	268	265	1 732	Récupérations diverses (SM, FF, ...).	411.05
411.09	Recuperatie administratieve kos- ten	5 055	4 197	91	Récupérations frais administra- tifs.	411.09
411.11	Oversch. bdg. aanrekening	0	0	78	Excédents d'imputation sur an- née antérieure.	411.11
413.01	Intresten op beleggingen	283	280	272	Intérêts sur placements (comp- tes à vue).	413.01
414.01	Diverse giften + Aandeel winsten telegrammen	1 200	1 200	2 104	Dons divers + Quote-part télé- grammes.	414.01
414.02	Kalenders	6 350	6 750	6 395	Calendriers.	414.02
414.03	Ristornos	161	200	290	Ristournes.	414.03
414.04	Bourges der krijgsgevangenen + Duivenbond	350	400	300	Bourges des prisonniers + Féd. Colombophile.	414.04
	Totalen hoofdstuk 41	13 667	13 292	11 262	Totaux chapitre 41.	
	HOOFDSTUK 42				CHAPITRE 42	
420.01	Dienst voor Kredietverstrekk- ing — Interesten op lenin- gen — Leningen en terugbe- talingen	18 500	33 000	25 182	Office de Crédit — intérêts sur prêts — Emprunts et rem- boursements.	420.01
420.02A1	Residentie Koning Albert — Dil- beek (RH)	42 893	41 837	51 301	Résidence Roi Albert à Dilbeek (MR).	420.02.A1
420.02A2	Residentie Koning Albert — Dil- beek (RVT)	16 159	10 683		Résidence Roi Albert à Dilbeek (MRS).	420.02.A2
420.03	Rustoord van het NII te Ukkel ...	35 142	40 637	38 439	Maison de repos de l'INI à Uccle.	420.03
420.04	Sp dienst van het NII te Ukkel ...	—	—	46 012	Service S de l'INI à Uccle.	420.04
420.05A1	Rusthuis te Seny	11 961	12 365	38 951	Maison de repos à Seny.	420.05.A1
420.05A2	Rust- en verzorgingstehuis v. Seny	30 537	31 215	—	Maison de repos et de Soins à Seny.	420.05.A2
420.05.B	Rust- en verzorgingstehuis v. Seny (lening nieuwe vleugel).	7 528	—	—	Maison de repos à Seny (Em- prunt nvelle aile).	420.05.B
420.06	Rust- en verzorgingstehuis v.h. NII te Ukkel	76 968	69 927	45 346	Maison de repos et de soins — Uccle.	420.06
420.09	Intresten provinciale Fondsen ...	802	568	198	Intérêts Fonds provinciaux.	420.09
420.10	Fonds Instituut (interesten + overdrachten)	27 304	74 717	16 468	Fonds Institut (intérêts + trans- ferts).	420.10
420.11	Fonds LAUWERS	0	0	0	Fonds LAUWERS.	420.11
420.12	Fonds POLAK (interesten + over- drachten)	928	78	160	Fonds POLAK (intérêts + trans- ferts).	420.12
420.13	Fonds MAURISSEN	0	748	2 112	Fonds MAURISSEN.	420.13
420.18	Ontvangsten Restaurant	2 800	2 700	2 723	Recettes Restaurant.	420.18
	Fonds Deschouwer	0	0	0	Fonds Deschouwer.	
420.24	Fonds ASLK (Begeleiding)	0	0	0	Fonds CGER (Accompagne- ment).	420.24
420.25	Legaat Frère	1 084	420	1 500	Legs Frère.	420.25
420.27	Giften en legaten voor de nieuwe morele opdrachten van het NIOOO (VARIABEL KRE- DIET)	0	—	—	Dons et legs pour les nouvelles missions morales de l'INIG (CRÉDIT VARIABLE).	420.27
	Totalen hoofdstuk 42	272 606	318 895	268 392	Totaux chapitre 42.	

(In duizendtallen frank. — *En milliers de francs*)

Artikel	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	2000	1999	1998	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Article
		Voorgesteld — <i>Proposé</i>	Voorgesteld — <i>Proposé</i>	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>		
	HOOFDSTUK 43				CHAPITRE 43	
430.01	Gebouw	—	—	0	Immeuble.	430.01
430.02	Meubilair	PM	PM	0	Mobilier.	430.02
430.03	Machines	PM	PM	10	Machines.	430.03
430.04	Materieel	PM	55	0	Matériel.	430.04
430.05	Autovoertuigen	0	0	0	Véhicules automobiles.	430.05
430.06	Informatica (Eigen fondsen)	0	0	0	Informatique (Fonds propres).	430.06
430.08	Terugvordering van gestorte waarborgen	10	10	0	Récupération de garanties versées.	430.08
	Totaal hoofdstuk 43	10	65	10	Totaux chapitre 43.	
	HOOFDSTUK 44				CHAPITRE 44	
444.04	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten	200	200	95	Remboursements sur avances récupérables.	444.04
444.06	Sociale dienst van het personeel. Terugbetalingen van leningen en allerlei	—	—	—	Service social du personnel.	444.06
		200	250	76	Remboursements de prêts.	
	Totaal hoofdstuk 44	400	450	171	Totaux chapitre 44.	
	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
450.01.A1	1. Werkingskosten	348 082	343 488	336 470	1. Frais de fonctionnement.	450.01.A1
450.01.A2	2. Sociale Bijstand aan gerechtigden	61 400	61 400	61 400	2. Aide sociale aux ressortissants.	450.01.A2
450.01.A3	3. A. Medische, farmaceutische verzorging, proth. wezen en gelijkgestelden kriegs-gevangenen (6-12 maanden). (Wet van 8/8/81) + afhouding pensioen	2 885 500	2 905 453	2 889 500	3. A. Soins médicaux, pharmaceutiques, prothèses orphelins et assimilés, prisonniers de guerre (6-12 mois). (Loi du 8/8/81).	450.01.A3
450.01.A6	3. B. Bijkredieten (97 : Bilat. 5/97)	—	—	0	3. B. Crédits supplémentaires (98).	450.01.A6
450.01.A6	3. C. Bijkredieten (98)	—	—	0	3. C. Crédits supplémentaires (99).	450.01.A6
450.01.A3B	4. Wet van 23/12/63 (ziekenhuizen)	10 000	10 000	11 935	4. Loi du 23/12/63 (hôpitaux)	450.01.A3B
450.01.A4	7. Toelage voor de tehuizen (Plaatsingen) Ukkel, Seny, Dilbeek	12 500	12 500	12 500	7. Subvention pour les homes (Placement) Uccle, Seny, Dilbeek.	450.01.A4
450.01.A5B	8. Tenlasteneming door de Staat van een deel van de interesten op de leningen toegestaan aan de ressorterende oorlogsinvaliden, voor de aankoop of bouw van sociale woningen	50	100	71	8. Prise en charge par l'État d'une partie des intérêts frappant les prêts consentis aux ressortissants invalides de guerre pour l'achat ou la construction d'une habitation sociale.	450.01.A5B
450.01.A7	9. Overdracht van kredieten (1998)	—	93 700	—	9. Report de crédits (1998).	450.01.A7
450.01.A47	Toelagen werken rusthuizen	PM	PM	PM	Subsides travaux homes (cfr 420.10).	450.01.A47
450.01	Totaal Staatstoelagen	3 317 532	3 426 641	3 311 876	Total subsides État.	450.01
450.02	Provincietoelagen	70	70	93	Subsides des provinces.	450.02
450.03	Gemeentetoelagen	120	120	121	Subsides des communes.	450.03
450.04	Aandeel winst Nationale Loterij	10 000	10 000	10 000	Quote-part Loterie Nationale.	450.04
	Totaal hoofdstuk 45	3 327 722	3 436 831	3 322 090	Totaux chapitre 45.	

(In duizendtallen frank. — *En milliers de francs*)

Artikel	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	2000	1999	1998	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Article
		Voorgesteld — <i>Proposé</i>	Voorgesteld — <i>Proposé</i>	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>		
	HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
490.03	Allerlei (overdrachten, regularisaties, ...)	—	—	0	Divers (transferts, régularisations, ...).	490.03
490.05	Hospitalisatieverzekering	PM	PM	839	Assurance hospitalisation.	490.05
490.06	Staatstoelage Hogeraad	PM	PM	411	Intervention État Conseil Supérieur.	490.06
490.06	Solidariteit PIOT Ph	PM	PM	30	Solidarité PIOT Ph.	490.06
	Totalen hoofdstuk 49	0	0	1 280	Totaux chapitre 49.	
	Algemene totalen der ontvangsten	3 614 405	3 769 533	3 603 205	Totaux généraux des recettes.	

B. Uitgaven

B. Dépenses

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs)

Artikelen	Omschrijvingen	2000	1999	1998	Libellés	Articles
		Begrotingsjaar — Année budgétaire	Gewijzigd begrotingsjaar — Année budgétaire modifiée	Gerealiseerd — Réalisé		
	HOOFDSTUK 51				CHAPITRE 51	
511.01	Bezoldigingen van het personeel	200 788	193 834	182 334	Rémunération du personnel.	511.01
511.03	Pensioenlasten	31 500	30 254	26 977	Charges de pension.	511.03
511.04	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving (werkge- versbijdragen)	33 222	33 640	28 681	Charges sociales dérivant de la législation sociale (part patro- nale).	511.04
511.06	Sociale dienst van het personeel	1 730	1 720	1 530	Service social du personnel.	511.06
511.07	Beroepsvorming	500	3 213	149	Formation professionnelle.	511.07
511.10	Forfait. erelonen/Administratieve Gezondheidsdienst	300	283	280	Honoraires forfait./Service santé administratif.	511.10
512.01	Presentiegelden	110	108	114	Jetons de présence.	512.01
512.03	Controleorganen van de Staat ..	650	645	572	Organes de contrôle de l'État.	512.03
513.01	Representatiekosten	535	525	510	Frais de représentation.	513.01
513.02	Verplaatsings- en verblijfskosten	4 665	4 596	4 426	Frais de déplacements et de séjours.	513.02
513.03	Kleding	90	90	13	Habillement.	513.03
514.02	Kalenders	1 985	2 035	1 892	Calendriers.	514.02
514.03	Bourges der krijgsgevangenen .	70	80	66	Le Bourges des prisonniers.	514.03
	Totalen hoofdstuk 51	276 145	271 023	247 544	Totaux chapitre 51.	
	HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
521.01	Huur van lokalen	40 708	40 225	39 494	Loyers des locaux.	521.01
521.02	Huur van materiaal en meubi- lair + modems	783	774	703	Location matériel et mobilier + modem.	521.02
521.03	Onderhoud en herstelling van lo- kalen	6 050	5 850	5 658	Entretien et réparation des lo- caux.	521.03
521.04	Onderh. en herstelling van mate- rieel, meubilair, motorvoertui- gen en materieel informatica	4 880	5 000	4 587	Entretien et réparation matériel, mobilier, véhicules et matériel informatique (maintenance).	521.04
521.05	Verzekeringen	700	1 200	336	Assurances.	521.05
521.06	Vergoeding voor ophaling huisvuil	160	157	156	Rétribution enlèvement immondi- ces.	521.06
521.07	Energie (Elec, gas, benzine, brandstoffen, ...)	4 600	4 500	4 309	Énergie (Élect, gaz, essence, combustible, ...).	521.07
522.01	Allerhande kantoorkosten	10 710	10 634	10 505	Frais de bureau généralement quelconques.	522.01
523.01	Publicaties	100	100	17	Publications.	523.01
524.01	Geschillen	680	679	693	Contentieux.	524.01
526.01	Andere externe diensten (NVW, interim, ...)	0	0	0	Autres prestations de services ex- térieurs (Fna).	526.01
526.03	Vervoerkosten	30	30	0	Frais de transport.	526.03
526.05	Erelonen en kosten CDVU	1 200	326	318	Honoraires et frais payés au SCDF.	526.05
527.01	Onroerende en roerende belastin- gen	3 720	3 730	3 691	Précompte immobilier et mobilier.	527.01
	Totalen hoofdstuk 52	74 321 000	73 205	70 467	Totaux chapitre 52.	

(In duizendtallen frank. — *En milliers de francs*)

Artikel	Aanwijzing van het voorwerp van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	2000	1999	1998	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Article
		Voorgesteld — <i>Proposé</i>	Voorgesteld — <i>Proposé</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>		
	HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
532.01	Uitgaven voor sociale hulp (niet limitatief krediet)	69 208	69 208	67 963	Dépenses pour aide sociale (crédit non limitatif).	532.01
532.02	Medische en farmaceutische verzorging en prothesen aan de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden	2 895 500	3 009 153	2 878 045	Soins médicaux, pharmaceutiques et prothèse aux invalides de guerre et assimilés.	532.02
	Krijgsgevangenen (6-12 maanden).				Prisonniers de guerre (6-12 mois).	
532.03	Bijkredieten 96 Verbint. 95	—	—	0	Crédits supplémentaires 96 Engt 95.	532.03
	Plaatsingen (niet limitatief krediet) in de tehuizen van Ukkel, Dilbeek en Seny	350	350	205	Placements (crédit non limitatif) dans les homes d'Uccle, de Dilbeek et de Seny.	
532.04	De nieuwe morele opdrachten van het NIOOO	1 842	1 842	0	Nouvelles missions morales de l'INIG.	532.04
	Totalen hoofdstuk 53	2 966 900	3 080 553	2 946 213	Totaux chapitre 53.	
	HOOFDSTUK 54 (niet limitatief krediet)				CHAPITRE 54 (crédit non limitatif)	
540.01	Dienst voor Kredietverstrekking. — Betaling interesten aan ASLK	18 550	33 100	31 483	Office de Crédit — Paiement des intérêts à la CGER + Remboursement à la CGER.	540.01
540.02.A.1	RH van de Residentie Koning Albert te Dilbeek	47 277	47 500	—	MR — Résidence Roi Albert à Dilbeek.	540.02.A.1
540.02.A.2	RVT van de Residentie Koning Albert te Dilbeek	11 724	8 491	54 723	MRS — Résidence Roi Albert à Dilbeek.	540.02.A.2
540.02.B	Investerings WK — Dilbeek	0	0	—	Investissement FF — Dilbeek.	540.02.B
540.03.A.1	Rustoord van het NII te Ukkel (niet limitatief krediet)	48 698	55 429	59 006	Maison de repos de l'INI à Uccle (crédit non limitatif).	540.03.A.1
540.03.B	Investerings WK — Ukkel	11 681	—	—	Investissement FF — Uccle.	540.03.B
540.04.A	Sp-Dienst van het NII te Ukkel	0	0	—	Service Sp de l'INI à Uccle.	540.04.A
540.05.A.1	Rusthuis te Seny	—	—	51 102	Maison de repos à Seny.	540.05.A.1
		16 505	12 401	40 492	Maison de repos et de soins à Seny.	540.05.A.2
540.05.A.2	Rust en verzorg. tehuis te Seny (niet limitatief krediet)	25 527	29 308	—	Investissement Fr Fonct — Seny.	540.05.B
540.05.B		7 778	1 550	—	Maison de repos et de soins à Uccle (crédit non limitatif).	540.06.A.1
540.06.A.1	Rusthuis van het NII te Ukkel (niet limitatief krediet)	70 098	72 207	48 732	Intervent. à fonds perdus sur fonds provinciaux en faveur des ressortissants non invalides de guerre (crédit non limitatif).	540.09
540.09	Niet terugvorderbare hulpverleningen op provinciale fondsen ten bate van de gerechtigden niet oorlogsinvaliden (niet limitatief krediet)	1 237	1 003	3 049	Dép. engagées sur fonds propres Institut.	540.10
540.10	Voorgenomen uitgaven op eigen fondsen Instit.	25 904	72 985	14 461	Fonds Polak.	540.12
540.12	Fonds Polak	928	78	24	Fonds Maurissen.	540.13
540.13	Fonds Maurissen	0	748	204	Projet d'accompagnement.	540.24
540.24	Begeleidingsproject	1 400	1 400	90	Legs Frère.	540.25
540.25	Legaat Frères	1 084	420	—	Rencontres de la Mémoire.	540.26
540.26	Oog in oog met de Herinnering ..	0	0	2 993	Dépenses Restaurant.	540.60
540.60	Uitgaven Restaurant	2 800	2 700	2 582		
	Totalen hoofdstuk 54	291 191	339 320	308 941	Totaux chapitre 54.	

(In duizendtallen frank. — *En milliers de francs*)

Artikel	Aanwijzing van het voorwerp van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	2000 Voorgesteld — <i>Proposé</i>	1999 Voorgesteld — <i>Proposé</i>	1998 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Article
	HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
550.01	Gebouwen en gronden	—	—	0	Immeubles et terrains.	550.01
550.02A06	Meubilair, machines, materiaal, autovoertuigen en bibliotheek ...	2 900	2 484	3 193	Mobilier (acquisitions nouvelles), machines, matériel, véhicules automobiles et bibliothèque.	550.02A06
550.08	Voorschot van waarborgen	10	10	0	Garanties déposées.	550.08
550.10	Wijzig. Soft/Hardw EURO	2 738	2 738	4 138	Modif Soft et Hardware pour l'EURO.	550.10
	Totale hoofdstuk 55	5 648	5 232	7 331	Totaux chapitre 55.	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
560.07	Voorschotten toegestaan aan het personeel	200	200	95	Avances consenties au personnel.	560.07
	Totale hoofdstuk 56	200	200	95	Totaux chapitre 56.	
	HOOFDSTUK 57				CHAPITRE 57	
570.01	Storting aan de Staat	—	—	64 039	Versement à l'État.	570.01
	Totale hoofdstuk 57	0	0	64 039	Totaux chapitre 57.	
	HOOFDSTUK 59 : PM				CHAPITRE 59 : PM	
590.05	Hospitalisatieverzekering	—	—	835	Assurance hospitalisation.	590.05
590.06	Staatstoelage Hogeraad	—	—	418	Conseil supérieur.	590.06
590.08	Solidariteit PIOT Ph.	—	—	20	Solidarité PIOT Ph.	590.08
	Totale hoofdstuk 59	0	0	1 273	Totaux chapitre 59.	
	Algemene totalen der uitgaven	3 614 405	3 769 533	3 645 903	Totaux généraux des dépenses.	

Drukkerij-Imprimerie SCHaubroeck — 9810 NAZARETH